

**Español**

## Mando a distancia universal para aire acondicionado

Funciona hasta con 1.000 aparatos de aire acondicionado diferentes, incluidas las marcas más conocidas.

Utilice este mando a distancia universal para aire acondicionado para hacer funcionar hasta 3 aparatos con las claves de aparatos.

Pantalla de caracteres de matriz de puntos 5\* 5.

4 Modos de temporizador.

Pantalla de funcionamiento LCD.

5 Modos de acondicionador de aire.

Tecnología cmos (semiconductor de óxido metálico complementario) con bajo consumo.

4 Velocidades de ventilación.














Control de temperatura desde 18°C a 30°C.

Visualización de fecha y hora.

Soporte de seguridad

Modo suspendido teclado.

## El teclado

- 1  **POWER** (Encendido / apagado).
- 2  **MODO** Pulse la tecla modo para seleccionar el modo de acondicionador auto / frío / seco / ventilador / calor.
- 3  **AUTO SWING** Oscilación automática on/off
- 4  **SWING** Cambiar la dirección del giro.
- 5  **MODO A HORA** Modo de ahorro de energía Seleccionar 4 modos de ahorro de energía STYLE1 / STYLE2 / STYLE3 / STYLE4
- 6  **HORA** Tecla configuración de la hora
- 7  **PROGRAMACION** Utilice esta tecla para entrar en el modo de configuración y/o confirmar la selección
- 8  **APARATO 1** Tecla aparato para programar el primer aparato de aire acondicionado
- 9  **APARATO 2** Tecla aparato para programar el segundo aparato de aire acondicionado
- 10  **APARATO 3** Tecla aparato para programar el tercer aparato de aire acondicionado
- 11  **VELOCIDAD FAN** Seleccione 4 tipos de velocidad de ventilación auto/ baja/ media/ alta
- 12  Tecla de dirección flecha arriba: utilice esta tecla para desplazarse por la pantalla hacia arriba
- 13  Tecla de dirección flecha abajo: utilice esta tecla para desplazarse por la pantalla hacia abajo

## Descripción:

Funciona con hasta 1.000 aparatos de aire acondicionado, incluidas las marcas más conocidas fácil de configurar.

El **mando a distancia universal para aire acondicionado** es un mando a distancia con pantalla LCD y tecnología cmos para aire acondicionado. Este **mando a distancia universal para aire acondicionado** es capaz de manejar hasta tres acondicionadores de aire a la vez. Como característica extra, el **mando a distancia universal para aire acondicionado** muestra la fecha y la hora.

### Fijar fecha y hora:

Con esta función puede fijar la fecha y la hora en su **mando a distancia universal para aire acondicionado**.

### Modo de empleo:

Siga estas instrucciones para programar su **mando a distancia universal para aire acondicionado** para manejar su aparato.












### Modo temporizador:

En el modo temporizador puede optar entre cuatro configuraciones de temporizador pre-programadas. La finalidad de estos modos de temporizador es brindarle mayor comodidad.

Se trata de una función extra que incluye este mando a distancia universal para su aparato de aire acondicionado.

No necesita nociones de programación. con unos fáciles pasos podrá elegir entre cuatro modos de temporizador.





## Fijar fecha y hora

- 1  **HORA** Pulse la tecla "HORA"
- 2  **PROGRAMACION** Mantenga pulsada la tecla "PROGRAMACION" durante 3 segundos. El mensaje "SETUP" parpadeará dos veces en la pantalla.
- 3   Fije el **año** con ayuda de las teclas de dirección.
- 4  **PROGRAMACION** Pulse "PROGRAMACION" para confirmar y cambiar a la siguiente opción.
- 5  **PROGRAMACION** Fije el **mes**. Pulse "PROGRAMACION" para confirmar y cambiar a la siguiente opción.
- 6  **PROGRAMACION** Fije el **día**. Pulse "PROGRAMACION" para confirmar y cambiar a la siguiente opción.
- 7   **PROGRAMACION** Elija el modo **horario**: 12 ó 24 horas con ayuda de las teclas de dirección. Pulse "PROGRAMACION" para confirmar y cambiar a la siguiente opción.
- 8  **PROGRAMACION** Fije la **hora**. Pulse "PROGRAMACION" para confirmar y cambiar a la siguiente opción.
- 9  **PROGRAMACION** Fije los **minutos**. Pulse "PROGRAMACION" para confirmar y cambiar a la siguiente opción.


Una vez fijados los minutos, el menú horario se cierra.

## Modo de empleo

Configure su aparato de aire acondicionado utilizando un código.





- 1 Le recomendamos que primero lea detenidamente la lista de códigos y anote todos los códigos que correspondan a la marca de su aparato** (por ejemplo, los códigos 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 e 250 para la marca TCL).  
*En caso de que su marca no aparezca en la lista de códigos, emplee el "método de búsqueda automática".*
- 2**  Pulse una de las teclas de aparato (ej. **APARATO 1**) para configurar su mando a distancia universal.
- 3**  Mantenga pulsada la tecla **PROGRAMACION** durante 3 segundos. (El mensaje "SETUP" parpadeará dos veces en la pantalla).  
En la pantalla aparecerá el mensaje "PRE-CODE".
- 4**  Pulse **PROGRAMACION** para confirmar.
- 5**  **Apunte hacia el aparato de aire acondicionado** el mando a distancia universal. Con ayuda de las **teclas de dirección** seleccione el **código indicado para su marca en la lista de códigos** (ej. 369 para Marca TCL).

Si su aparato de aire acondicionado no funciona, pruebe con el siguiente código de la lista para su marca (ej. 371 para la Marca TCL).


- 6**  Una vez que haya seleccionado el código, enviará **automáticamente la función de encendido**. Si el aparato de aire acondicionado reacciona, pulse **PROGRAMACION** para guardar la configuración. Aparecerá el mensaje "OK".

## Método de búsqueda automática:





Configure su aparato de aire acondicionado utilizando el "método de búsqueda automática"

- 1**  Pulse una de las teclas de aparato (ej. **APARATO 1**) para configurar su mando a distancia universal.
- 2**  Mantenga pulsada la tecla **PROGRAMACION** durante 3 segundos. (El mensaje "SETUP" parpadeará dos veces en la pantalla).  
En la pantalla aparecerá el mensaje "PRE-CODE".
- 3**  Utilice las **teclas de dirección** para seleccionar "AUTO" y pulse **PROGRAMACION** para confirmar
- 4**  **Apunte hacia el aparato de aire acondicionado el mando a distancia universal** y Pulse la **tecla arriba** para iniciar el modo de búsqueda.  
Se enviará la **función de encendido** para **cualquier código mostrado**.

*Puede presionar la tecla arriba para buscar hacia arriba o la tecla abajo para buscar hacia abajo.*

- 5**  Una vez que su aparato de aire acondicionado se apague, pulse **PROGRAMACION** para guardar el código. Aparecerá el mensaje "OK".

## Modo temporizador

- 1**  Pulse una de las teclas de aparato (ej. **APARATO 1**) para configurar su mando a distancia universal.
- 2**  Pulse la tecla del **MODO A HORA** y en la pantalla aparecerá el mensaje "PS MODE".
- 3**  Utilice las **teclas de dirección** para seleccionar el modo de temporizador que desee con ayuda de las teclas de dirección.  
Dispone de cuatro modos para elegir: STYLE1 / STYLE2 / STYLE3 / STYLE4 (la siguiente tabla explica los distintos modos)
- 4**  Pulse **PROGRAMACION** para guardar la configuración y aparecerán los mensajes "OK" y "EXIT" (salir).

### Nota:

**- Si transcurren 15 segundos sin pulsar ninguna tecla, el mando a distancia universal saldrá del modo de configuración.**

## Modo temporizador

Style	22°		24°			
<b>1</b>	frío 2 horas	ventilador 1 hora	frío 2 horas	ventilador 3 horas	apagado	
<b>2</b>	frío 3 horas	ventilador 1 hora	frío 3 horas	ventilador 3 horas	apagado	
<b>3</b>	frío 3 horas	ventilador 0,5 horas	frío 1,5 horas	ventilador 45 minutos	frío 1 horas	apagado
<b>4</b>	frío 2 horas	ventilador 0,5 horas	frío 1 horas	ventilador 45 minutos	frío 1 horas	apagado

## Servicio de atención al cliente

**Argentina**  
ONE FOR ALL Argentina SRL  
TEL 011-4807-3434

**Chile**  
Soc. Comercial Estibill Ltda  
Tel: +56 2 232 3511

**Mexico**  
Masterchoice SA de CV  
Teléfono: +523332831500  
Fax: +523332831506

**Uruguay**  
Barraca Europa  
Tel: +598 2 924 9484  
Fax: +598 2 924 0017

## Português

## controle remoto universal Para condicionador de ar

**Opera até 1000 condicionadores de ar diferentes das marcas mais comuns.**

**Use este controle remoto universal de condicionador de ar para operar até 3 condicionadores de ar com as teclas do dispositivo!**

**Exposição da matriz de caracteres pontos 5 \* 5.**

**4 Modos do temporizador.**

**Exposição da operação do LCD.**

**5 Modos de condicionador de ar.**

**Tecnologia CMOS com baixo consumo!**

**4 Velocidades do ventilador.**














**Escala de controle da temperatura entre 18°C - 30°C.**

**Exibição da data e hora.**

**Suporte da segurança.**

**Modo de descanso.**

## Teclado

- 1  **POWER** (ligado/ desligado).
- 2  Pressione a tecla de MODO para selecionar um modo de condicionador de ar auto/frio/seco/ventilador/quente.
- 3  Auto basculação ligado/ desligado.
- 4  Direção de basculação.
- 5  Modo de poupança de energia (Modo PS). Selecione 4 tipos de modos de poupança de energia (estilo 1/ estilo 2/ estilo 3/ estilo 4).
- 6  Tecla de programação horária.
- 7  Utilize esta tecla para entrar no modo de programação e/ ou confirmar seleção.
- 8  Tecla do dispositivo para programar o primeiro condicionador de ar.
- 9  Tecla do dispositivo para programar o segundo condicionador de ar.
- 10  Tecla do dispositivo para programar o terceiro condicionador de ar.
- 11  Selecione 4 tipos de velocidade de ventilador (auto/baixa/média/alta).
- 12  Tecla seta para cima: utilize esta tecla para buscar para cima.
- 13  Utilize esta tecla para buscar para baixo.

## Descrição:

Opera até 1000 condicionadores de ar diferentes da maioria das marcas comuns.  
Fácil de instalar.  
O controle remoto universal de condicionador de ar é um controle remoto com um tela lcd e tecnologia de condicionador de ar cmos.

Este controle remoto universal de condicionador de ar pode operar até três condicionadores de ar ao mesmo tempo.  
Como característica extra o controle remoto universal de condicionador de ar exibe a data e a hora.

### Programar a hora e a data:

Com esta função você pode ajustar a data e hora do seu controle remoto universal de condicionador de ar.












### como operar:

Siga estes passos para programar seu controle remoto universal de condicionador de ar para operar seu condicionador de ar.

### MODO A HORA:

No modo temporizador você pode escolher entre quatro ajustes pré-programados do modo temporizador. Estes modos do temporizador são feitos para seu conforto. É uma função extra suportada por este controle remoto universal de condicionador de ar para seu condicionador de ar. Não necessita de conhecimentos de programação. Com passos fáceis você pode escolher entre quatro estilos do temporizador.







## Programar hora e data

- 1  Prima a tecla **HORA**.
- 2  Prima e mantenha a tecla **PROGRAMACION** durante 3 segundos. **"SETUP"** piscará duas vezes na tela.
- 3   Ajuste o **ano** usando as teclas das setas.
- 4  Prima **"PROGRAMACION"** para confirmar e mudar para a opção seguinte.
- 5  Ajuste o **mês**. Prima **"PROGRAMACION"** para confirmar e mudar para a opção seguinte.
- 6  Ajuste o **dia**. Prima **"PROGRAMACION"** para confirmar e mudar para a opção seguinte.
- 7   Escolha o **modo horário: modo de 12 (am / pm) ou 24 horas**, Prima **"PROGRAMACION"** para confirmar e mudar para a opção seguinte.
- 8  Ajuste as **horas**. Prima **"PROGRAMACION"** para confirmar e mudar para a opção seguinte.
9.  Ajuste os **minutos**,  
Prima **"PROGRAMACION"** para confirmar e mudar para a opção seguinte.

Após programar os minutos, o menu das horas é encerrado






## Como operar

Programar seu condicionador de ar usando um código


1. **Estude por favor antes a lista de códigos e anote todos os códigos relevantes para seu tipo de condicionador de ar** (por exemplo os códigos 369, 371, 142, 143, 144, 168, 167, 171, 309 e 250 para a marca TCL)  
*No caso de sua marca não estar listada na lista de códigos use o "método auto busca".*
  2.  Prima uma das **teclas do dispositivo (ex. APARATO 1) para programar seu controle remoto universal**
  3.  Prima e mantenha a tecla **PROGRAMACION** durante 3 segundos (**"SETUP"** piscará duas vezes na tela) e aparecerá **PRE-CODE**.
  4.  Prima **PROGRAMACION** para mudar para o menu **"PRE-CODE"**.
  5.   **Aponte o 'controle remoto universal para condicionador de ar' para seu condicionador de ar.** Usando as **teclas das setas** selecione o **código atribuído a sua marca na lista de códigos** (ex. 369 para a marca TCL).
- Se seu condicionador de ar não funcionar experimente o código seguinte da lista de códigos para sua marca (ex. 371 para a marca TCL).
6.  Depois de selecionado um código, enviará automaticamente a função de **POWER**. Se o condicionador de ar reagir prima **PROGRAMACION** para guardar as configurações. Aparecerá **"OK"**.

## Programar seu condicionador de ar usando o "método auto busca"


No caso de sua marca não estar listada na lista de códigos use o "método auto busca"


1.  Prima uma das **teclas do dispositivo (ex. APARATO 1)** para programar seu controle remoto universal.
2.  Prima e mantenha a tecla **PROGRAMACION** durante 3 segundos (**"SETUP"** piscará duas vezes na tela) e aparecerá **PRE-CODE**.
3.   Use as **"teclas das setas"** para selecionar **"AUTO"** e prima **PROGRAMACION** para confirmar.
4.  **Aponte o 'controle remoto universal para condicionador de ar' para seu condicionador de ar** e prima a tecla **para cima** para iniciar o modo de busca. Para **qualquer código que aparecerá**, será enviada a função de **POWER**.

Pode premir a tecla para cima para busca para cima ou a tecla para baixo para buscar para baixo.

5.  Depois de desligar seu condicionador de ar, prima **PROGRAMACION** para guardar o código encontrado. Agora aparecerá **"OK"**!


## Modo de temporizador

1. **APARATO 1**  Prima **uma das teclas do dispositivo (ex. APARATO 1)** para programar o modo de temporizador.

2. **MODO A HORA**  Prima a tecla **"MODO A HORA"** e aparecerá **"PS MODE"**.

3.   **Selecione o modo de temporizador desejado usando as teclas das setas.**

**Pode escolher entre quatro estilos: style1 / style2 / style3 / style4 (a tabela abaixo explica as configurações dos quatro estilos diferentes)**

2. **PROGRAMACION**  Prima **PROGRAMACION** para guardar as configurações e aparecerão **"OK"** e **"EXIT"**.

### Nota:

**- se não for premida nenhuma tecla no prazo de 15 segundos, o controle remoto de condicionador de ar sairá do modo de programação**

## Configurações de estilo

Style	22°		24°			
<b>1</b>	frio 2 horas	ventilador 1 hora	frio 2 horas	ventilador 3 horas	apa-gado	
<b>2</b>	frio 3 horas	ventilador 1 hora	frio 3 horas	ventilador 3 horas	apa-gado	
<b>3</b>	frio 3 horas	ventilador 0,5 horas	frio 1,5 horas	ventilador 45 minutos	frio 1 horas	apa-gado
<b>4</b>	frio 2 horas	ventilador 0,5 horas	frio 1 horas	ventilador 45 minutos	frio 1 horas	apa-gado

## Serviço de apoio ao cliente

### Brazil

Opeco Operacoes Comerciais

Tel: + 55 11 3221-0833

Aidelong	272 301 314 344	Hitachi	084 102 157 112
Akira	393 268		160 166 169 241
Aoke	302 352 345	Hua Bao	054 081 083 101
BaiXue	353 271		091 277
Blue Sky	078	Hua Ling	061 318 063 336
Boerka	387 270		109 193 349 396
Bole	303 346 334	Hui Feng	285 088 090 319
Boshi	214 264		360 370 141
Boshigao	304 354 347 337	Inyan	288 297 320 289
Carrier	127 174 213 188		350 364 376 388
	365 225 223 282	Johson	323 332 111 077
	224		398
Chang Hong	010 056 079 009	Kang Li	044 293
	183 165 189 240	Kelon	039 005 020 027
Chang Ling	064 322 097 329		086 179 227
	351 315 355 236	Kolin	150 161 254 258
Chigao	094 195 305 348	Konka	298 335 263
	140 372 256	LG	012 013 176 212
Chofu			198 199 380 230
Sereno	296 155		262
Chung Hsin		Loren-Sebo	383 238 267
Lndustry	162 269	Midea	038 286 072 089
Chunlan	006 021 022 164		120 180 184 191
	178 228 231 232		186 194
	259	Mitsubishi	
Conrowa	306 173 126 106	Electric	004 042 062 073
	260		085 098 118 343
Corona	154 113 341 115		339 377 219 216
	116 242 255		000 001 028 029
Daikin	059 060 104 105		030 032 033 034
	156 192		035 036 031 049
Dometic	273 226		050 051 069 070
DongXinBao	281		071 074 076 330
EMMETI	229		119 124 134 137
Feilu	340 114 342 400		139 245
Fujitsu	052 053 374 218	National	122 132 136 129
Galanz	316	Nikko	362 394
Gaoshida	274	Panasonic	015 016 017 058
Gaudiness	048		117 234 235
General	153 391	Panda	307 368 249
Global Home	070	Philco	103 196
Goldstar	201 379	Proton	151 202 204
Gree	043 003 019 024	Raybo	026 008
	146 145 147 135	Samsung	158 159 130 170
	133 002 138 131		197 200 205 207
	121 181 177 172		208 209
	185 220 244		210 211 257
Gu Qiao	275 243	Sanyo	040 075 078 099
GuangDa	356 367 317		125 239 247
Haier	011 046 047 055	S-Bright	366 248
	057 093 361 163	Shang Ling	080
	187 045 229 233	Sharp	283 087 095 123
Hicon	287		246
Hisense	326 328 215 399	Sheng Feng	190 390
	265	Shinco	065 066 397

Shuang Lu	299 107 023 308		
	338		
Siemens	221 253		
Sowa	152 382 206		
Suo hua	082 333 375		
Tatung	149 252		
TCL	369 371 142 143		
	144 168 167 171		
	309 250		
Teco	148 251		
TianYuan	310 373		
TOBO	279 025 321 324		
	331 100 386		
Toshiba	290 067		
Trane	018 393		
UNI-AIR	294 292		
Vately	128 363		
Vestel	385 222		
Viva	014		
Wanbao	311 357		
Weili	295 182		
Whirlpool	068 007 175 237		
	261		
White Westing			
house	203 384 381		
WuFeng	312 358		
XiLing	278 217 395		
Xin le	092 041		
Yang Zi	110 037 300 359		
Yilaite	280		
York	276		
Yutu	378 389 392 266		
ZhongYi	284		
Aux	014 291 327 096		
	108 313 325 401		

### Garantia Limitada

ONE FOR ALL garante unicamente al comprador original que este producto estará libre de defectos en los materiales y la mano de obra bajo uso normal por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. ONE FOR ALL reemplazará o reparará, a su criterio, (con partes nuevas o reconstruidas) este producto si se descubre que está defectuoso, gratis.

Esta garantía no cubre los daños o fallas causados por productos o servicios que no han sido suministrados por ONE FOR ALL, o que sea el resultado de un accidente, uso inapropiado, abuso, negligencia, manejo inapropiado, aplicación equivocada, mala instalación, ajustes, mantenimiento inapropiado, alteraciones, mal ajuste de los controles del consumidor, modificaciones, uso comercial, o aquello que sea atribuible a un acto de Dios.

No existen garantías escritas, excepto las mencionadas más arriba. ONE FOR ALL NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES QUE RESULTEN DEL USO DE ESTE PRODUCTO O QUE PROVEGAN DE CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA. TODAS LAS GARANTÍAS ESCRITAS E IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE MERCABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS POR EL PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, o limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo tanto las exclusiones o limitaciones de más arriba puede que no correspondan en su caso. Esta garantía le concede derechos legales específicos y es también posible que usted tenga otros derechos los cuales varían de estado a estado.

Copyright 2004 de ONE FOR ALL. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en cualquier tipo de sistema de recuperación, o traducida a cualquier idioma, en cualquier forma o por cualquier método, electrónico, magnético, óptico, manual o de otra manera sin la autorización previa y por escrito de ONE FOR ALL.

### Garantia Limitada

A ONE FOR ALL só garante ao comprador original que este produto estará livre de defeitos de material e mão-de-obra com utilização normal por noventa (90) dias da data da compra original. A ONE FOR ALL, conforme sua opção, substituirá ou consertará (utilizando peças novas ou recondiçionadas) este produto se este estiver defeituoso, sem despesas.

Esta garantia não cobre danos ou falhas causados por produtos ou serviços que não são fornecidos pela ONE FOR ALL, ou que resultem de acidente, mal uso, abuso, negligência, manuseio errôneo, má aplicação, instalação errada, ajuste para instalação, manutenção inadequada, alteração, malajustmente de controles pelo consumidor, modificação, uso comercial ou casos de força maior.

Não há garantias expressas com exceção das relacionadas acima.

A ONE FOR ALL NÃO SE RESPONSABILIZARÁ POR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES RESULTANTES DO USO DESTE PRODUTO OU DE QUALQUER VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA. TODAS AS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO AS DE COMERCIALIZAÇÃO OU PARA UM FIM ESPECÍFICO, ESTÃO LIMITADAS AO PERÍODO DE GARANTIA DEFINIDO ACIMA. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequentes, ou limitações no período de duração que uma garantia implícita possui, por isso talvez as exclusões ou limitações acima não se apliquem a você. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você também pode ter outros direitos que variam de acordo com o estado.

Copyright 2004 pela ONE FOR ALL. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, transmitida, transcrita, armazenada em um sistema de recuperação, ou traduzida para qualquer idioma, em qualquer circunstância ou qualquer meio, eletrônico, mecânico, magnético, ótico, manual ou outro, sem o consentimento prévio por escrito da ONE FOR ALL.

Universal Electronics BV  
Europe & International  
P.O. Box 3332  
7500 DH, Enschede  
The Netherlands



URC-1030  
707073

RDN-1020608